

Montageanleitung - Innentür

Mounting instructions - internal door

Instructions de montage - porte intérieure

Montage in Wandgehäuse Serie 33
Mounting in wall-mount enclosures series 33
Montage dans des coffrets muraux de série 33

Empfohlene Werkzeuge:	Gabelschlüssel SW7 Knarre mit 6-Kant-Einsatz SW7 oder Steckschlüssel Inbusschlüssel SW2,5
Recommended tools:	Open-end wrench SW7 Ratchet with hexagon inset SW7 or socket wrench Allen key SW2,5
Des outils recommandés:	Clé à fourche SW7 Clé à cliquet avec douilles à 6 pans ou clé à pipe Clé Allen SW2,5



Achten Sie besonders auf unterstrichene oder **fettgedruckte** oder mit dem Warnzeichen versehene Stellen in dieser Bedienungsanleitung!



Pay particular attention to underlined, **bold** text or positions marked with warning signs in this manual!



Dans cette notice de montage et d'utilisation, veuillez particulièrement aux passages soulignés, en **caractère gras** ou étant précédés ou accompagnés du pictogramme d'avertissement ci-contre

Erfolgt der (Innen-)Ausbau auf dem Rücken liegendem Gehäuse, ist / sind die Tür(en) vorher zu demontieren. Alternativ können Türen bei maximal 180° Öffnungswinkel sicher abgestützt werden.

If the housing is lying on its back, remove the door(s) prior to internal fitting or securely support the doors at a maximum opening angle of 180°.

Si le coffret est positionné sur le dos, veuillez démonter la ou les porte(s) avant le montage intérieur ou veuillez soutenir les portes avec un angle d'ouverture maximale de 180° en toute sécurité.

Angaben zum Drehmoment:

Unten stehende Angaben wurden einmalig an Seriengehäusen mit Standardlackierung und aus Edelstahl ermittelt und **stellen** unter optimalen Bedingungen (beispielsweise gerades Ansetzen gewindeformender Schrauben) **verbindliche Werte dar**.

Torque specifications:

The data specified below were determined once for series enclosures with standard surface finish and made of stainless steel and **represent binding values** subject to optimum conditions (e.g. straight application of thread-forming screws).

Spécifications du couples :

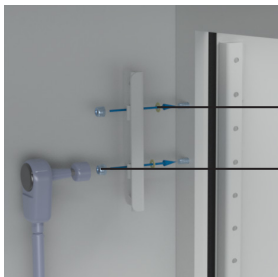
Les informations ci-dessous ont été déterminées une fois pour des coffrets de série avec finition standard et en acier inoxydable et **représentent des valeurs contraignantes** dans des conditions optimales (par exemple, application droite des vis autotaraudeuses).

Montieren der Innentür an der Scharnierseite
Mounting of the internal door on the hinge side
Montage de la porte intérieure au côté de charnières

1. Entfernen Sie die Hutmutter am Scharnier des Gehäuses
1. Remove the cap nut at the hinge of the housing
1. Enlevez l'écrou borgne de la charnière du coffret



2. Montieren Sie die Dichtung, die Stopmutter sowie den Scharnierwinkel laut Reihenfolge am Gehäuse Scharnier
2. Mount the gasket, the stop nut and the hinge bracket on the housing hinge according to the predefined sequence
2. Montez le joint d'étanchéité, l'écrou de blocage et l'étrier de charnière sur la charnière du coffret selon l'ordre déterminé



Dichtung
 Rubber Gasket
 Joint d'étanchéité

Stopmutter 3,5 Nm
 Stop nut 3.5 Nm
 Ecrou de blocage 3,5 Nm

3. Hängen Sie das Scharnier im Scharnierbügel ein
3. Insert the hinge into the hinge bracket
3. Accrochez la charnière dans l'étrier de la charnière



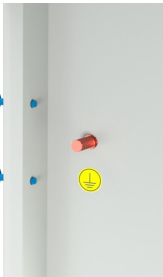
4. Montieren Sie die Innentüre mit den vorhandenen M4 Hutmutter
4. Mount the internal door with the supplied M4 cap nut
4. Montez la porte intérieure avec l'écrou borgne M4 inclus



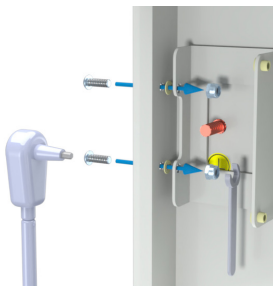
Hutmutter 3,5 Nm
 Cap nut 3.5 Nm
 Ecrou borgne 3,5 Nm

Montieren des Anschlagwinkels
Mounting of the stop bracket
Montage de l'équerre de butée

1. Entfernen Sie ggf. die Stopfen
1. Remove the plugs if necessary
1. Veuillez retirer les bouchons si nécessaire



2. Montieren Sie den Anschlagwinkel
2. Mount the stop bracket
2. Veuillez monter l'équerre de butée



Wechseln der Schließzunge
Changing of the latch
Changement de la came

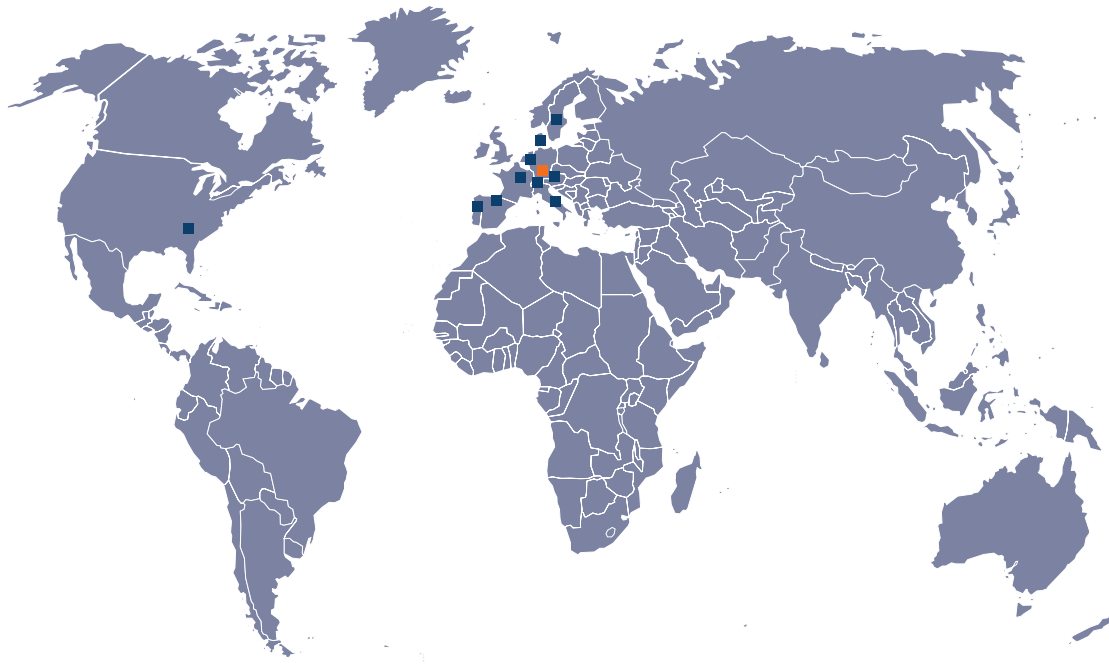
1. Entfernen Sie die am Gehäuse vorhandene Schließzunge
1. Remove the latch mounted at the housing
1. Veuillez enlever la came montée au coffret



2. Montieren Sie die beiliegende verkürzte (L=40mm) Schließzunge
2. Mount the enclosed shortened latch (L=40 mm)
2. Veuillez monter la came raccourcie (L=40mm) incluse



Sechskantschraube 6 Nm
 Hexagon screw 6 Nm
 Vis à six pans creux 6 Nm

**D 88489 Wain**

häwa GmbH
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 98460
info@haewa.de

**D 08451
Crimmitschau**

Sachsenweg 3
Tel. +49 3762 95271/2
vertrieb.c@haewa.de

D 47167 Duisburg
Gewerbegebiet
Neumühl

Theodor-Heuss-Str. 128
Tel. +49 203 346530
vertrieb.d@haewa.de

D 63477 Maintal
Dörnigheim

Carl-Zeiss-Straße 5
Tel. +49 6181 493031
vertrieb.rm@haewa.de

CH 8967 Widen

häwa (schweiz) ag
Gyrenstrasse 5a
Tel. +41 43 3662222
info@haewa.ch

**NL 7548 CV
Enschede**

häwa Nederland B.V.
De Plooy 6
Tel. +31 53 4321835
info@haewa.nl

F 67600 Sélestat

häwa France Sarl
22, Rue Roswag
Tel. +33 672 71 3309
info@haewa.fr

**USA Duluth,
GA 30097**

haewa Corporation
3768 Peachtree Crest Drive
Tel. +1 770 9213272
info@haewa.com

Schmachtl GmbH

Pummererstraße 36
AT 4020 Linz
Tel. +43 732 76460
office.linz@schmachtl.at

DK 6400 Sønderborg

Elcor Sønderborg N A/S
Grundtvigs Alle 165-169
Tel. +45 73 121212
eegholm@eegholm.dk

ES 48450 Etxebarri

haweia ibérica, s.l.
Poligono Leguizamón
c/Araba, Pab.11
Tel. +34 944 269521
ketxe@ketxe.net

Export 88489 Wain

häwa
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 98460
sales.export@haewa.de